

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
PERSETUJUAN SKRIPSI.....	ii
PENGESAHAN DEWAN PENGUJI.....	iii
PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	iv
PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH.....	v
UCAPAN TERIMA KASIH.....	vi
ABSTRAK.....	viii
ABSTRACT.....	ix
DAFTAR ISI.....	x
DAFTAR TABEL.....	xiii
DAFTAR GAMBAR.....	xiv
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar belakang.....	1
1.1.1 Latar belakang umum.....	1
1.1.2 Latar belakang khusus.....	3
1.2 Rumusan masalah.....	4
1.3 Batasan masalah.....	4
1.4 Tujuan penelitian.....	4
1.5 manfaat penelitian.....	5
1.5.1 Bagi Pengguna.....	5
1.5.2 Bagi akademik.....	5
1.5.3 Bagi penulis.....	5
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	6
2.1 Tinjauan studi.....	6
2.2 Tinjauan pustaka.....	6
2.3.1 Natural language processing (NLP).....	6
2.3.2 Mesin penerjemah statistik.....	8

2.3.3 Penjajaran.....	14
2.3.4 Tuning.....	14
2.3.5 Evaluasi.....	15
2.3.6 Korpus paralel.....	16
2.3.7 Kerangka penelitian.....	17
BAB III METODOLOGI PENELITIAN.....	18
3.1 Instrumen Penelitian.....	18
3.1.1 Kebutuhan perangkat lunak.....	18
3.1.2 Kebutuhan perangkat keras.....	19
3.1.3 Kebutuhan bahan penelitian.....	19
3.2 Prosedur pengumpulan data.....	19
3.3 Metode yang diusulkan.....	20
3.4 Teknik analisis data.....	21
3.5 Teknik tuning.....	23
BAB IV ANALISIS HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....	25
4.1 Persiapan Data.....	25
4.2 Hasil Preprocessing.....	26
4.3 Hasil Training.....	27
4.3.1 Hasil Language Model.....	27
4.3.2 Hasil Translation Model.....	30
4.4 Evaluasi BLEU.....	34
4.5 Hasil Percobaan Tuning.....	35
4.5.1 Hasil uji coba parameter Phrase Translation Table (PTT).....	36
4.5.2 Hasil uji coba parameter Language Model (LM).....	37
4.5.3 Hasil uji coba parameter Reordering Model (RM).....	38
4.5.4 Hasil uji coba parameter Word Penalty (WP).....	39
4.5.5 Hasil uji coba bobot parameter terbaik.....	40
4.6 Perbandingan Hasil Evaluasi dengan Mesin Penerjemah Statistik Bahasa Indonesia-Jawa Google Translate.....	41
4.7 Hasil Terejemahan.....	42
BAB V KESIMPULAN DAN SARAN.....	45

5.1 Kesimpulan.....	45
5.2 Saran.....	45
DAFTAR PUSTAKA.....	47